FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page B 1 894

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 48 in {dans} St-Louis (Montreal) {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Eugene Poirier {Enumerator. / Recenseur.} — 16 Juin

Dist. 182 Enu. 48

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.							INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INF
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account (See instructions.)	State where person is employed (Province, city, town or township) and whether employer, employé or working on own account.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Total of earnings for whole family in the home—Canada.	Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in coming year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if education in 1910 not given for persons over 20 years of age) speak English or French.	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour l'immigration au Canada.	Pour la naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne est employée, comme suit: la ville, canton ou village, province, et si elle est employée, employé ou travaillant à son compte.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou labeurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux de salaire par heure ou à la pièce—Cantine.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Sait (si l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 20 ans n'a pas été donnée) parler l'anglais ou le français.	Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Gallelli Sarina	662 Cadieux	f	Chef	s	Juin	1852	59	Italie					R.-Cat	maison de pension																				
2		Lapointe Blanche	" "	f	Parente	s	Janv.	1891	20	Can.			C.-F.	C.-F.	R.-Cat	Commis-vendeuse					52		66		330										
3		Lapointe Lea	" "	f	Parente	s	Janv.	1894	17	Can.			C.-F.	C.-F.	R.-Cat	Commis-vendeuse					52		66		330										
4		Vallieres Victoria	" "	m	Parent	s	Juin	1854	57	Can.			C.-F.	C.-F.	R.-Cat																				
5	2	Weichoff Israel	664 "	m	Chef	m	Mars	1874	52	Russie	1902	Japon	Juif	Juif	Juif	Tailleur					52		60		600										
6		" Hanna	" "	f	Epouse	m	Janv.	1861	50	Russie	1902		Juive	Juive	Juive																				
7		" Harry	" "	m	Fils	s	Juin	1884	26	Russie	1902		Juive	Juive	Juive	marchand													1.000		1930				
8		" Benny	" "	m	Fils	s	Oct.	1892	17	Russie	1903		Juive	Juive	Juive	cutter					52		60		780				1000		1950				
9		" Judah	" "	m	Fils	s	Dec.	1894	17	Russie	1903		Juive	Juive	Juive						52		60		144										
10		" Freddy	" "	m	Fils	s	Sept.	1899	12	Russie	1903		Juive	Juive	Juive																				
11		" Louis	" "	m	Fils	s	Nov.	1906	5	Canada			Juive	Juive	Juive																				
12		" Bertha	" "	f	Fille	s	Mai	1891	20	Russie	1903		Juive	Juive	Juive						52		48		600										
13		" Sidney	" "	f	Fille	s	Mars	1902	9	Russie	1903		Juive	Juive	Juive																				
14		" Rachel	" "	f	Fille	m	Avril	1881	30	Russie	1903		Juive	Juive	Juive																				
15		Cohen Abraham	" "	m	Epoux	m	Nov.	1877	34	Russie	1907	1908	Juive	Juive	Juive						52		60		1200										
16	28 43	Lecomte Mary	668 "	f	Chef	v	Juillet	1849	62	2			Fr.	Can. Fr.	R.-Cat	maison de pension																			
17	29 45	Lefrancois Raffle	680 "	m	Frère	v	Mars	1863	48	2			Fr.	Can. Fr.	R.-Cat	commissaire					52		60		600										
18		Wallet M.	" "	m	Chef	m	Mai	1834	80	N. B.			Anglais	Protestant	Protestant																				
19		Wallet M.	" "	f	Epouse	m	Juillet	1835	86	N. B.			Anglais	Anglais	Protestant																				
20		" Mabel	" "	f	Fille	s	Oct.	1860	36	N. B.			Anglais	Anglais	Protestant						52		60		500				2.000		1450				
21		" O.	" "	m	Fils	s	Nov.	1869	42	N. B.			Anglais	Anglais	Protestant						52		50		600				5.000		1180				
22		" Henry	" "	m	Fils	s	Dec.	1874	37	N. B.			Anglais	Anglais	Protestant						52		64		960										
23	30 46	Barry John	688 "	m	Chef	m	Juin	1842	68	Angleterre	1860		Juif	Juif	R.-Cat	marchand													5000		180				
24		" Rachel	" "	f	Epouse	m	Janv.	1839	60	2			Juif	Juif	R.-Cat																				
25		" Ida	" "	f	Fille	s	Juin	1888	23	2			Juif	Juif	R.-Cat																				
26		" Esther	" "	f	Fille	s	Dec.	1889	23	2			Juif	Juif	R.-Cat																				
27	36 48	McFaul Mike	692 "	m	Chef	m	Sept.	1866	65	2			Irish	Irish	R.-Cat																				
28		" Mary	" "	f	Epouse	m	Juin	1868	65	2			Fr.	Fr.	R.-Cat																				
29		Rose M.	" "	f	Fille	m	Sept.	1893	26	2			Fr.	Fr.	R.-Cat																				
30		" Irene	" "	f	Epouse	m	Nov.	1876	33	2			Fr.	Fr.	R.-Cat						52		60		600										
31		" Elizabeth	" "	f	Fille	s	Dec.	1904	7	2			Fr.	Fr.	R.-Cat																				
32		" John	" "	f	Fille	s	Sept.	1905	6	2			Fr.	Fr.	R.-Cat																				
33	38 46	Karn Harry	694 "	m	Chef	m	Mai	1885	26	Russie	1902	1907	Juif	Juif	Juif	marchand																			
34		" Rachel	" "	f	Epouse	m	Juillet	1884	27	Russie	1904		Juive	Juive	Juive																				
35		" David	" "	m	Fils	s	Mai	1908	3	2			Juif	Juif	Juif																				
36		Poirier Hanis	" "	m	Frère	s	Nov.	1887	24	Russie	1904		Juif	Juif	Juif	commis-vendeur					52		60		450										
37	49	Pinsler James	696 "	m	Chef	m	Juillet	1876	33	Russie	1897		Juif	Juif	Juif	dealer in junk													4.000	25	1500				
38		" J.	" "	f	Epouse	m	Janvier	1888	23	Russie	1897		Juive	Juive	Juive																				
39		" B.	" "	f	Fille	s	Janvier	1910	1/12	2			Juive	Juive	Juive																				
40		Feigenbaum H.	" "	f	Servant	s	Mai	1881	30	Russie	1910		Juive	Juive	Juive																				
41	50	Lefkowitch H.	700 "	m	Chef	m	Juillet	1882	29	Algerie	1898		Juif	Juif	Juif	clothing and furnishings													2.000		95				
42		" Mary	" "	f	Epouse	m	Mai	1884	27	Russie	1899		Juive	Juive	Juive																				
43		" Jack	" "	f	Fille	s	Mars	1904	7	2			Juif	Juif	Juif																				
44		" Willie	" "	m	Fils	s	Juillet	1907	2	2			Juif	Juif	Juif																				
45		" Sam	" "	m	Fils	s	Dec.	1909	3	2			Juif	Juif	Juif																				
46	51	Juboana Jos	704 "	m	Chef	m	Juillet	1876	35	Russie	1890		Juif	Juif	Juif	marchand																			
47		" Mary	" "	f	Epouse	m	Oct.	1885	26	Russie	1904		Juive	Juive	Juive																				
48		" Isaac	" "	m	Fils	s	Nov.	1900	11	Russie	"		Juif	Juif	Juif																				
49		" Hattie	" "	f	Fille	s	Dec.	1903	8	Russie	"		Juive	Juive	Juive																				
50		" Ida	" "	f	Fille	s	Sept.	1905	6	2			Juive	Juive	Juive																				

FACSIM